



1956-2016

铁路合作组织委员会
波兰共和国
00-681 华沙
霍扎街63/67号

КОМИТЕТ ОРГАНИЗАЦИИ
СОТРУДНИЧЕСТВА
ЖЕЛЕЗНЫХ ДОРОГ
ул. Хожа 63/67
00-681 Варшава
Республика Польша

KOMITEE DER ORGANISATION
FÜR DIE ZUSAMMENARBEIT
DER EISENBAHNEN
ul. Hoża 63/67
00-681 Warschau
Republik Polen

COMMITTEE OF THE ORGANISATION
FOR CO-OPERATION
BETWEEN RAILWAYS
ul. Hoża 63/67
00-681 Warsaw
Republic of Poland

电话/Тел./Tel.: (+48) 22 657 36 00
传真/Факс/Fax: (+48) 22 621 94 17, 657 36 54

e-mail: osjd@osjd.org.pl
www.osjd.org

№ III-045.ZA/16

Варшава, 04 июля 2016 г.

Сторонам Договора о МТТ:
АЗ, БЧ, ГР, КЗХ, КРГ, ЛДЗ, ЛГ, ЧФМ, УБЖД,
Минтранс России, ТДЖ, УТИ, УЗ, ЧД, ЭВР

К сведению: ВР и СНЦФ – наблюдателям ОСЖД
ООО «СТМ», АО «ПЛАСКЕ», АО «Е.Р.С.» -
присоединённым предприятиям ОСЖД

*Касательно: изменений
в Договор о МТТ и в МТТ*

Уважаемые дамы и господа!

Во исполнение решений (пункты 3 и 4) Протокола XXVII Совещания представителей Сторон Договора о Международном железнодорожном транзитном тарифе (МТТ) от 28 июня – 01 июля 2016 года, г. Карловы Вары (Чешская Республика) Комитет ОСЖД, как Управление делами МТТ, информирует о введении в действие с 25 июля 2016 года следующих изменений в Договор о МТТ под номером 26Д и в МТТ под номером 144:

1) в Договор о МТТ:

в Преамбуле Договора вместо слов «Государственно-акционерная железнодорожная компания "Узбекистон темир йуллари" (УТИ)» записать слова «Акционерное общество "Узбекистон темир йуллари" (УТИ)»;

2) в МТТ:

в «Общих положениях» Части I МТТ вместо слов «Государственно-акционерная железнодорожная компания "Узбекистон темир йуллари" (УТИ)» записать слова «Акционерное общество "Узбекистон темир йуллари" (УТИ)».

С уважением,

Председатель Комиссии ОСЖД
по грузовым перевозкам

Зубайда Аспаева